

Katja Krajnc, Marjetka Štampek, Simona Zupan Šmigič

ME RAZUMEŠ 4



DELOVNI UČBENIK
za komunikacijo v slovenskem
in slovenskem znakovnem jeziku
za prilagojeni izobraževalni program
z enakovrednim izobrazbenim standardom
v drugem razredu



Katja Krajnc, Marjetka Štampek, Simona Zupan Šmigič

ME RAZUMEŠ 4

**Delovni učbenik
za komunikacijo v slovenskem
in slovenskem znakovnem jeziku
za prilagojeni izobraževalni program
z enakovrednim izobrazbenim standardom
v drugem razredu**



Zavod
Republike
Slovenije
za šolstvo

ME RAZUMEŠ 4

Delovni učbenik za komunikacijo v slovenskem in slovenskem znakovnem jeziku za prilagojeni izobraževalni program z enakovrednim izobrazbenim standardom v drugem razredu

Avtorice: Katja Krajnc, Marjetka Štampek in Simona Zupan Šmigič
Strokovni pregled: dr. Marjetka Kulovec, dr. Matic Pavlič, Mateja Frangež, Živana Rusić in Tjaša Burja
Jezikovni pregled: Andraž Polončič Rugarčič
Oblikovanje in ilustracije: Davor Grgičević
Ilustracije v znakovnem jeziku: Nikolaj Vogel
Videoprodukcija: Bojan Mord, Hiša SZJ
Tolmači za znakovni jezik: Nina Orešnik in Jan Orešnik
Govorca za slovenski jezik: Lara Golčar in David Štrukelj

Izdal in založil: Zavod RS za šolstvo
Predstavnik: dr. Vinko Logaj
Urednica založbe: Andreja Nagode

Spletna izdaja
Ljubljana, 2023
Publikacija je dosegljiva na www.zrss.si/pdf/Me_razumes_4.pdf.

Delovni učbenik je izdan s finančno podporo
Ministrstva RS za vzgojo in izobraževanje.

Kataložni zapis o publikaciji (CIP) pripravili
v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani
[COBISS.SI-ID 159146755](https://nuk.ub.uni-lj.si/COBISS.SI-ID/159146755)
ISBN 978-961-03-0788-4 (PDF)



Priznanje avtorstva-Nekomercialno-Brez predelav

KAZALO

PROMET 4

PRAZNUJEMO 28

LEGENDA

NARIŠI 

NAPIŠI 

POVEŽI 

IZREŽI 

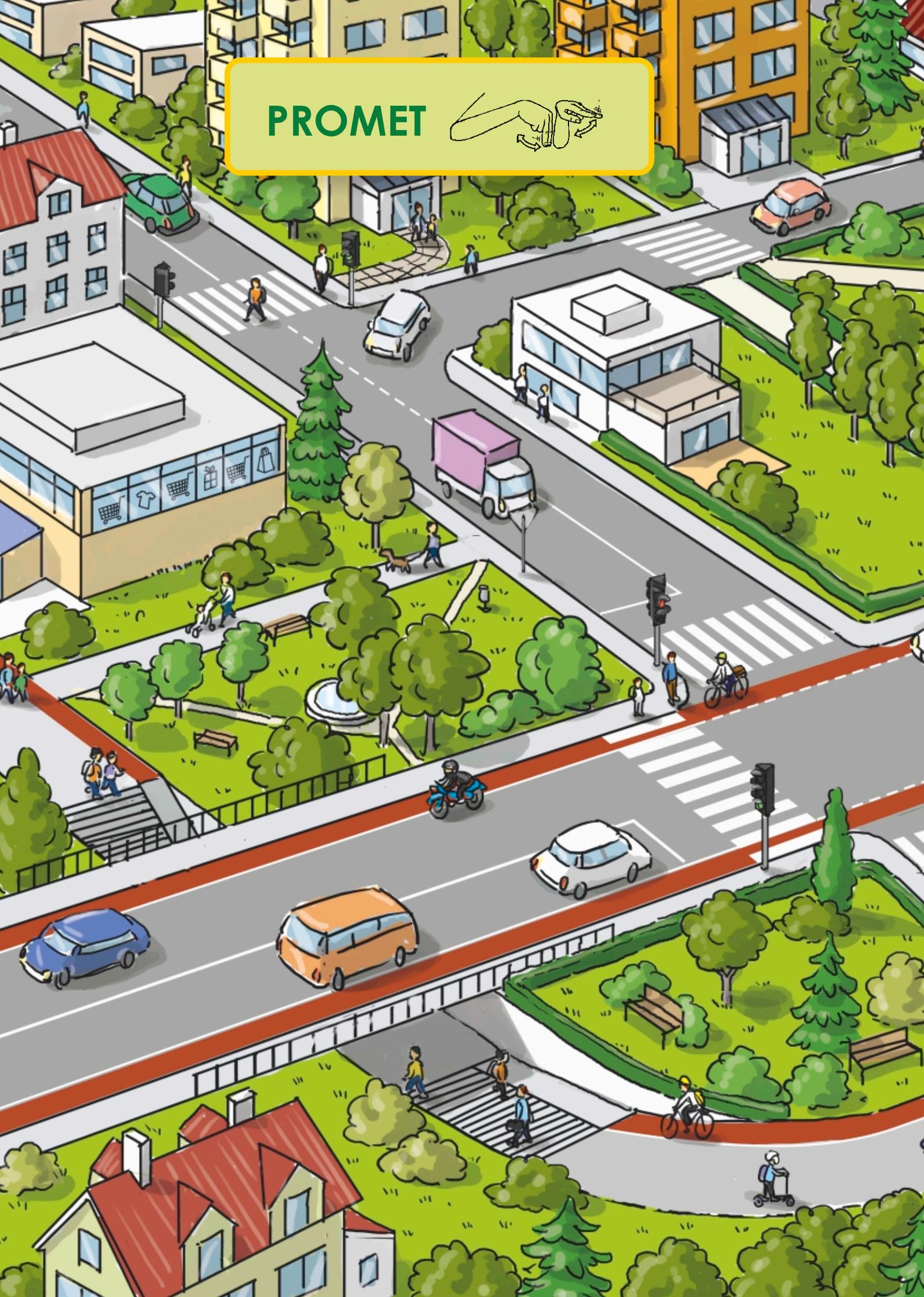
NALEPI 

POVEJ/POKRETAJ  / 

POGLEJ VIDEOPOSNETEK   (QR kode so aktivne)

POSLUŠAJ ZVOČNI POSNETEK   (QR kode so aktivne)

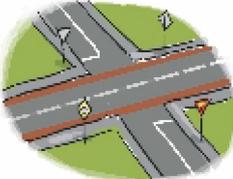
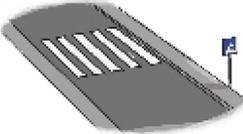
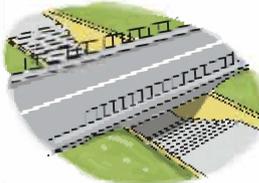
PROMET



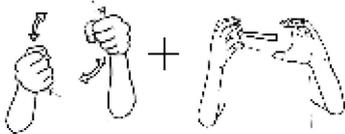


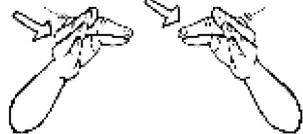
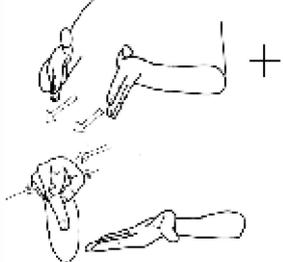
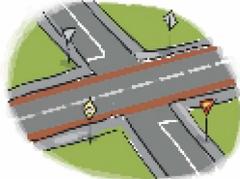
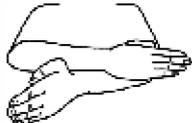
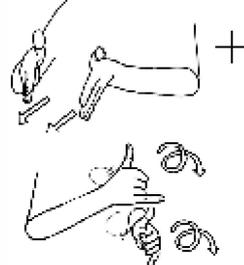
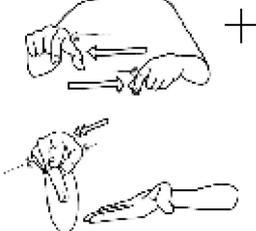
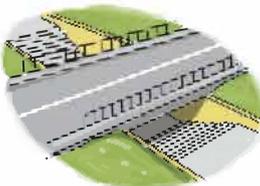
NA CESTI



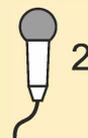
	AVTO		CESTA
	KOLO		PLOČNIK
	MOTOR		KRIŽIŠČE
	AVTOBUS		KOLESARSKA STEZA
	KOMBI		PREHOD ZA PEŠČE
	SKIRO		PODHOD

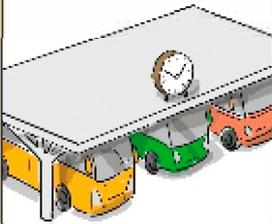


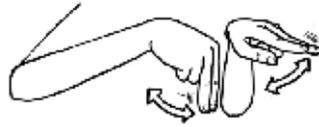
	
	
	
	
	
	

V PROMETU



	PEŠEC		SEMAFOR
	KOLESAR		PROMETNI ZNAK
	VOZNIK		ODSEVNIK
	POLICIST		ČELADA
	LEVO		VARNOSTNI PAS
	DESNO		AVTOBUSNA POSTAJA



POT DO ŠOLE



ŽAN ŽIVI V ORANŽNI STOLPNICI.



V ŠOLO GRE PEŠ PO PLOČNIKU.



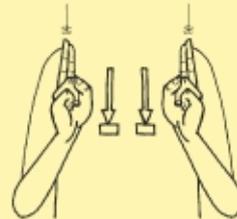
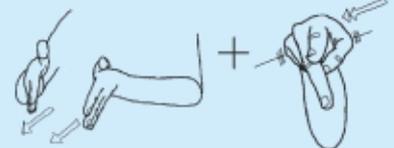
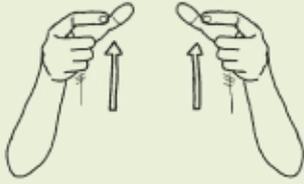
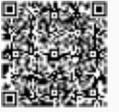
VEDNO SE USTAVI NA KRIŽIŠČU.

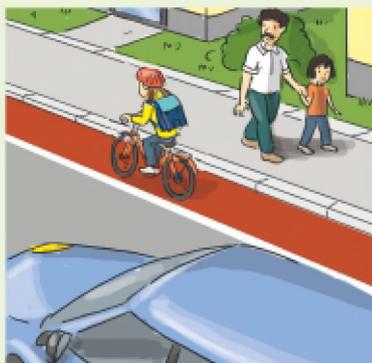


CESTO PREČKA NA PREHODU ZA PEŠCE.



3





MAJA SE PRIPELJE V ŠOLO
PO KOLESARSKI STEZI S KOLESOM.



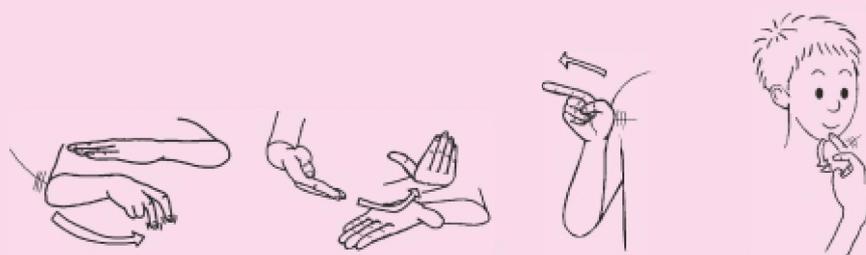
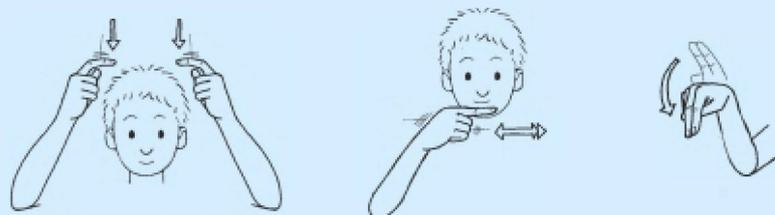
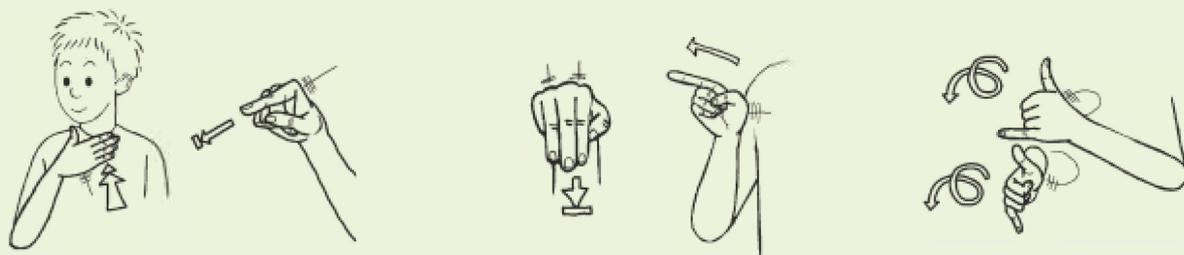
NOSI RDEČO ČELADO.

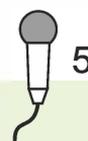


NA ŠOLSKI TORBI IMA RUMEN ODSEVNIK.



VŠEČ JI JE NOVI PODHOD.





LEO IN NIKO
PRIPELJE VOZNIK S KOMPIJEM.



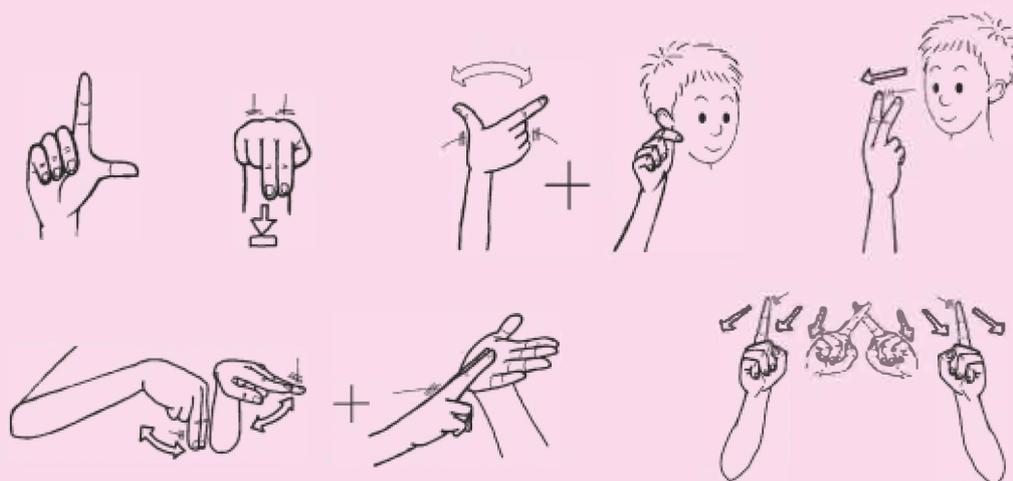
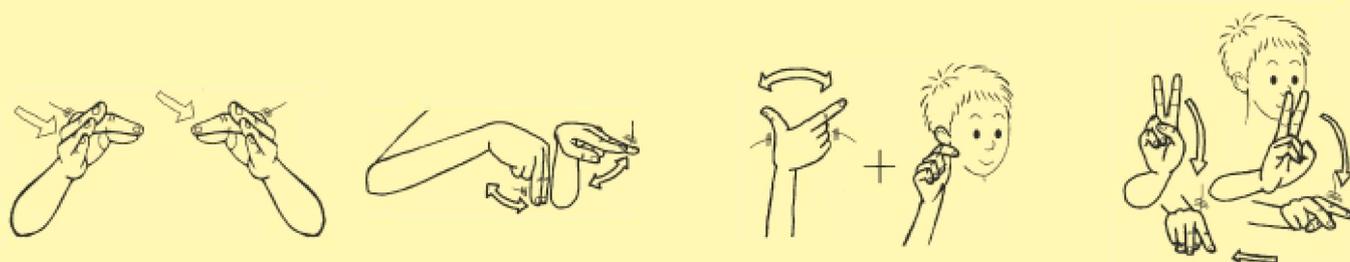
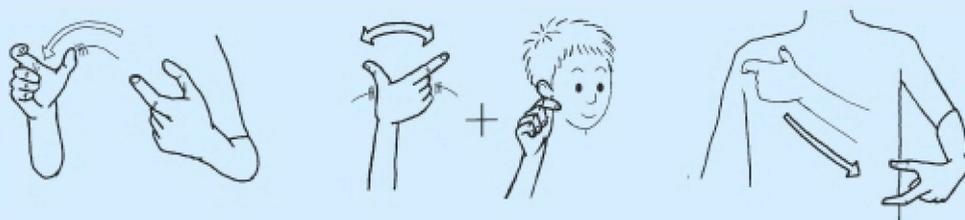
PRIPETI STA Z VARNOSTNIM PASOM.

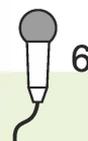


NA POTI OPAZUJETA PROMET.



VIDITA VELIKO
RAZLIČNIH PROMETNIH ZNAKOV.





TIMA, URBANA IN KAJO
V ŠOLO PRIPELJEJO STARŠI.



TIMOVA MAMA VOZI VELIK SIV AVTO.



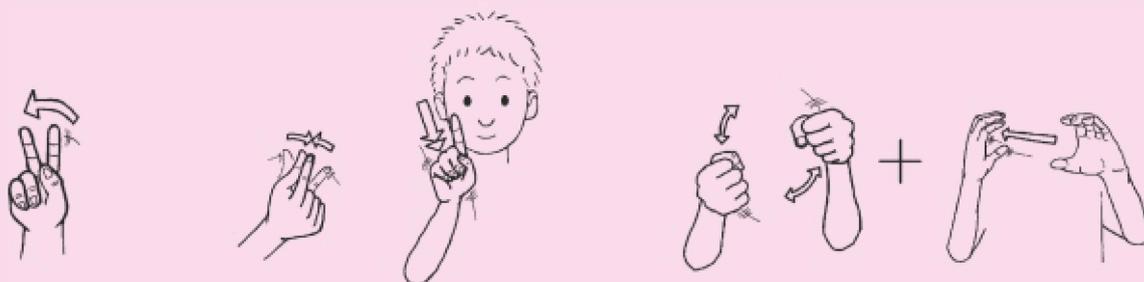
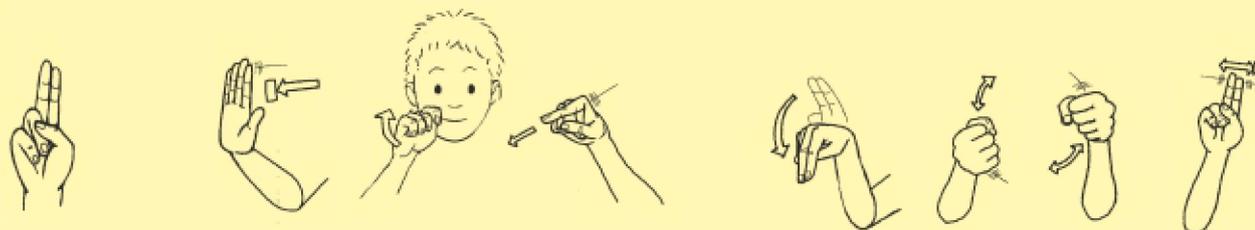
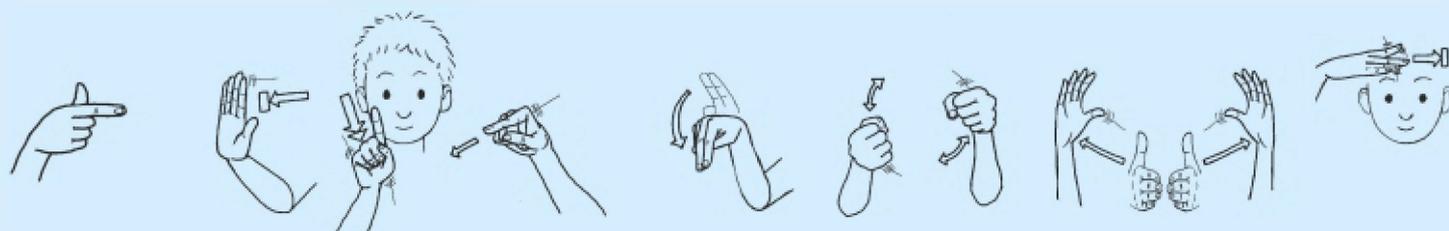
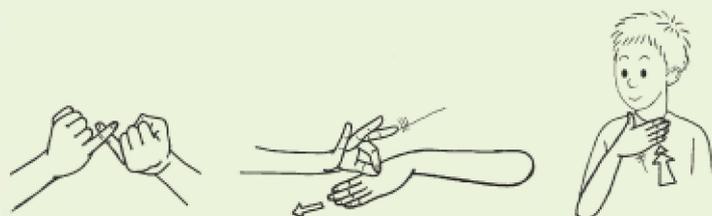
URBANA PRIPELJE OČE Z MODRIM AVTOM.



KAJA GRE Z MAMO NA AVTOBUS.



6





Delovni list 1



PREBERI, POGLEJ VIDEO IN ODGOVORI.



1. KDO ŽIVI BLIZU ŠOLE?

2. ALI GRE ŽAN V ŠOLO PEŠ ALI S SKIROJEM?

3. KJE ŽAN PREČKA CESTO?

4. S ČIM SE MAJA PRIPELJE V ŠOLO?

5. KAJ NOSI MAJA NA GLAVI?

6. KAJ IMA MAJA NA ŠOLSKI TORBI?

7. S ČIM SE V ŠOLO PRIPELJETA LEA IN NIKA?

8. S KOM SE V ŠOLO PRIPELJETA LEA IN NIKA?

9. KAJ LEA IN NIKA OPAZUJETA NA POTI?

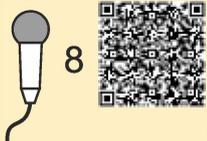
10. ALI LEA IN NIKA VIDITA VELIKO PROMETNIH ZNAKOV
ALI POLICISTOV?

11. S KOM SE V ŠOLO PRIPELJEJO TIM, URBAN IN KAJA?

12. KOLIKO OTROK PRIPELJEJO V ŠOLO STARŠI?

13. ALI PRIPELJE URBANA OČE Z AVTOM ALI Z MOTORJEM?

14. S KOM GRE KAJA NA AVTOBUS?



Delovni list 2



NAPIŠI, KAKO PRIDEŠ V ŠOLO.



NARIŠI, KAKO PRIDEŠ V ŠOLO.





GLEJ PRILOGO A.

PREBERI STAVKE. 

S PRSTOM POTUJ PO SLIKI IZ PRILOGE A (OD DOMA DO ŠOLE).

ŽANOVA POT V ŠOLO

Žan zjutraj stopi iz stolpnice.

Najprej zavije desno.

Pri semaforju prečka cesto.

Zavije na levo.

Gre mimo trgovine.

Za trgovino se obrne na desno.

Hodi ob parku.

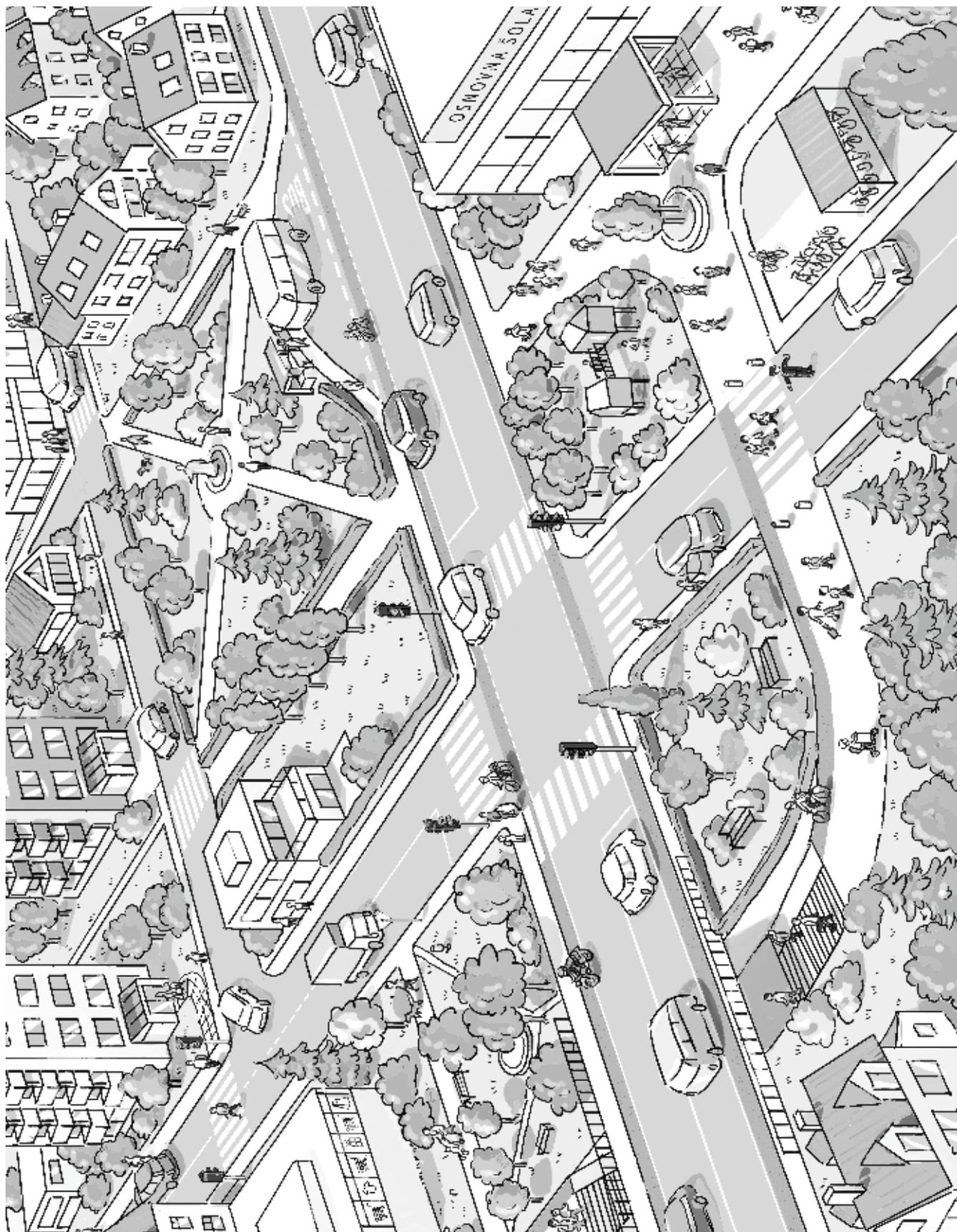
Na koncu ulice gre levo.

Pot nadaljuje skozi podhod.

Prečka prehod za pešce in že je pred šolo.

Delovni list 4

NARIŠI ŠE DRUGE ŽANOVE VARNE POTI DO ŠOLE IN NAZAJ
DOMOV. POBARVAJ SLIKO PO NAVODILU UČITELJA.



Delovni list 5



10



Priloga B

IZREŽI OSEBE IN VOZILA IZ PRILOGE B.

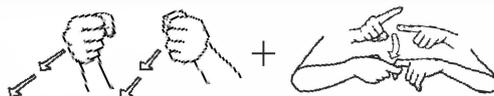


RAZVRSTI JIH IN PRILEPI V SPODNJA PROSTORA.

OSEBE

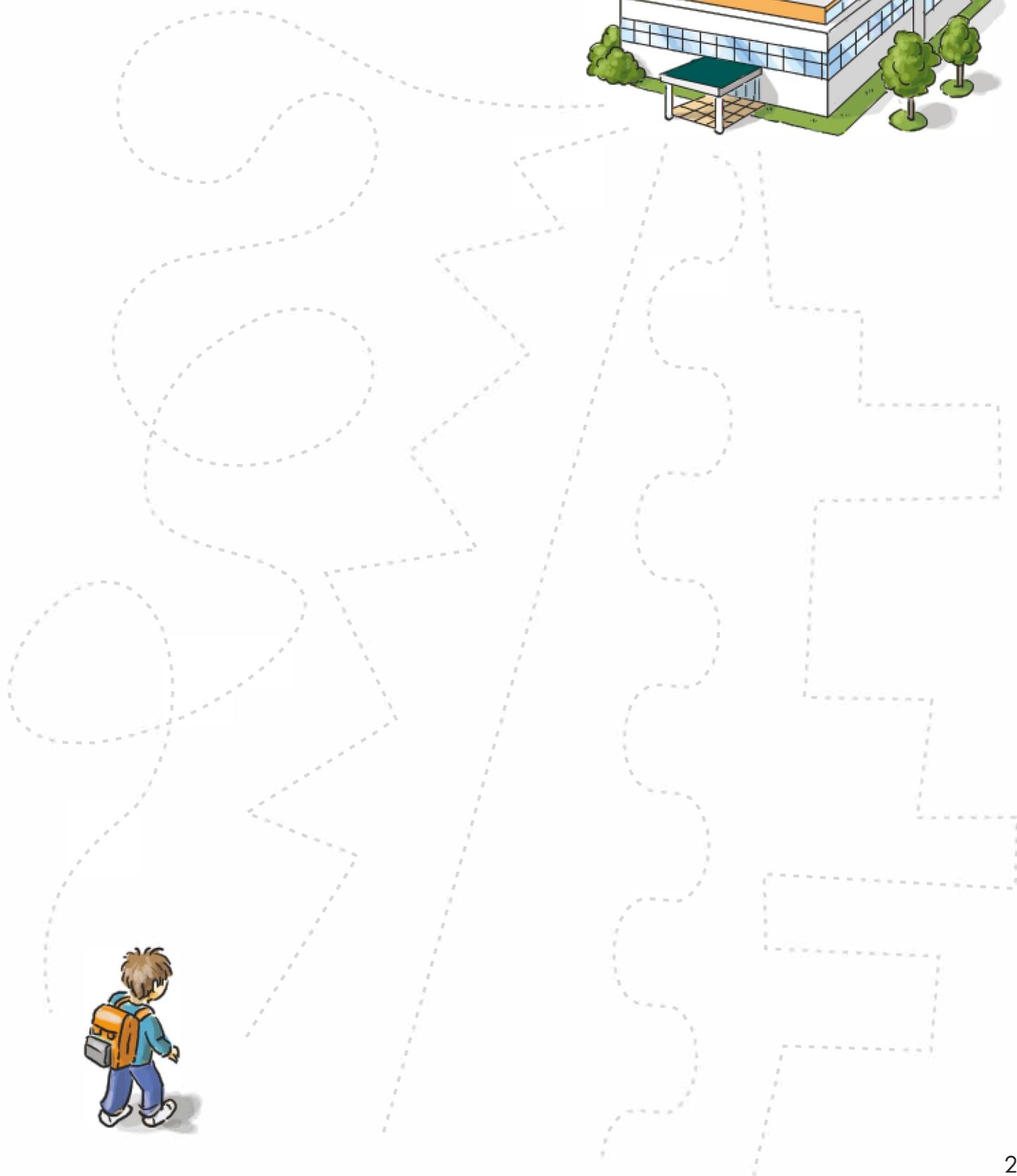
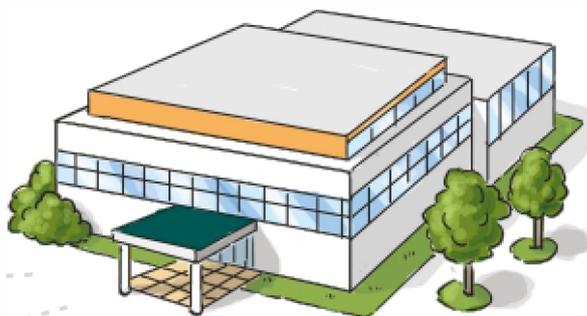


VOZILA





S SVINČNIKOM SLEDI RAZLIČNIM POTEM DO ŠOLE.
OGLEJ SI VIDEO.





IZREŽI VOZILA IZ PRILOGE D IN
JIH PRILEPI V USTREZEN PROSTOR.



Priloga D

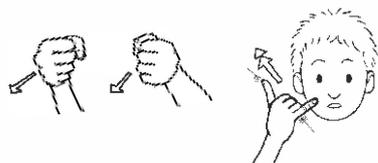
VOZI PO ZRAKU



VOZI PO CESTI



VOZI PO VODI

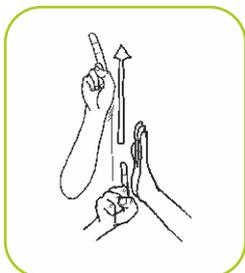
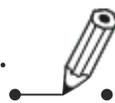


VOZI PO TIRIH



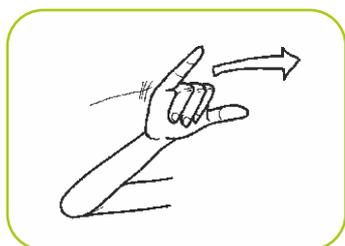
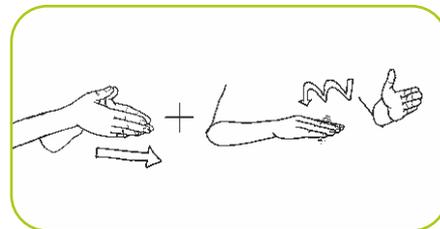
Delovni list 8

PREBERI BESEDO IN JO POVEŽI S KRETNJO.
PONOVO POGLEJ VIDEO 12.



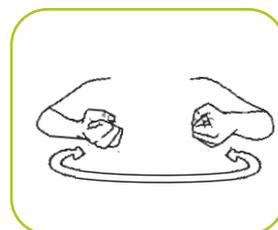
LETALO

VLAK



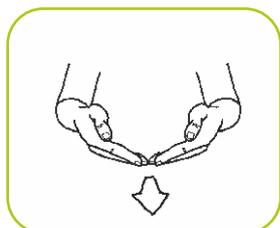
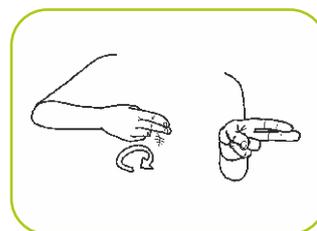
TRAMVAJ

LADJA



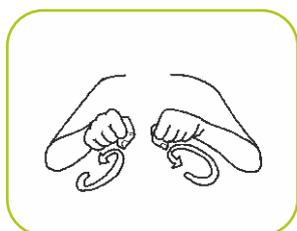
HELIKOPTER

LOKOMOTIVA



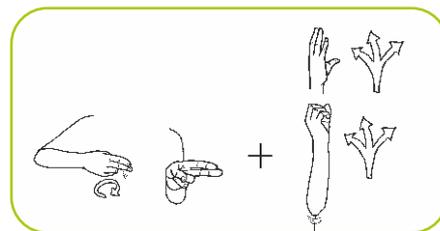
TOVORNJAK

RAKETA



ČOLN

TRAJEKT



PRAZNUJEMO



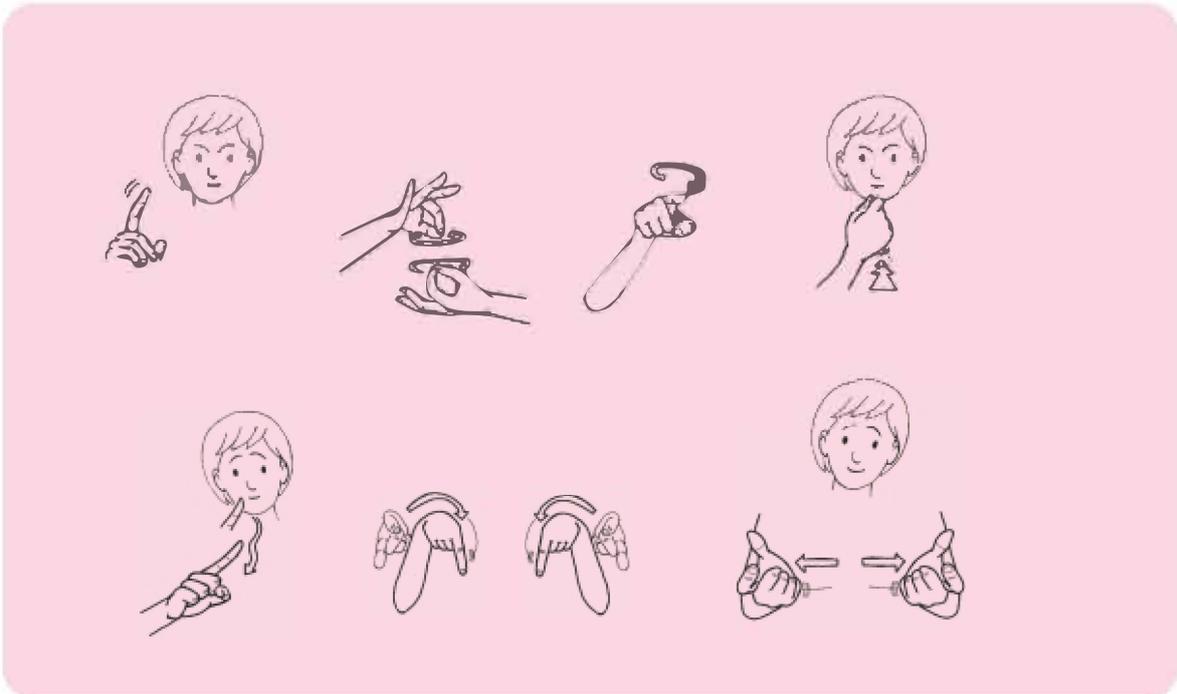
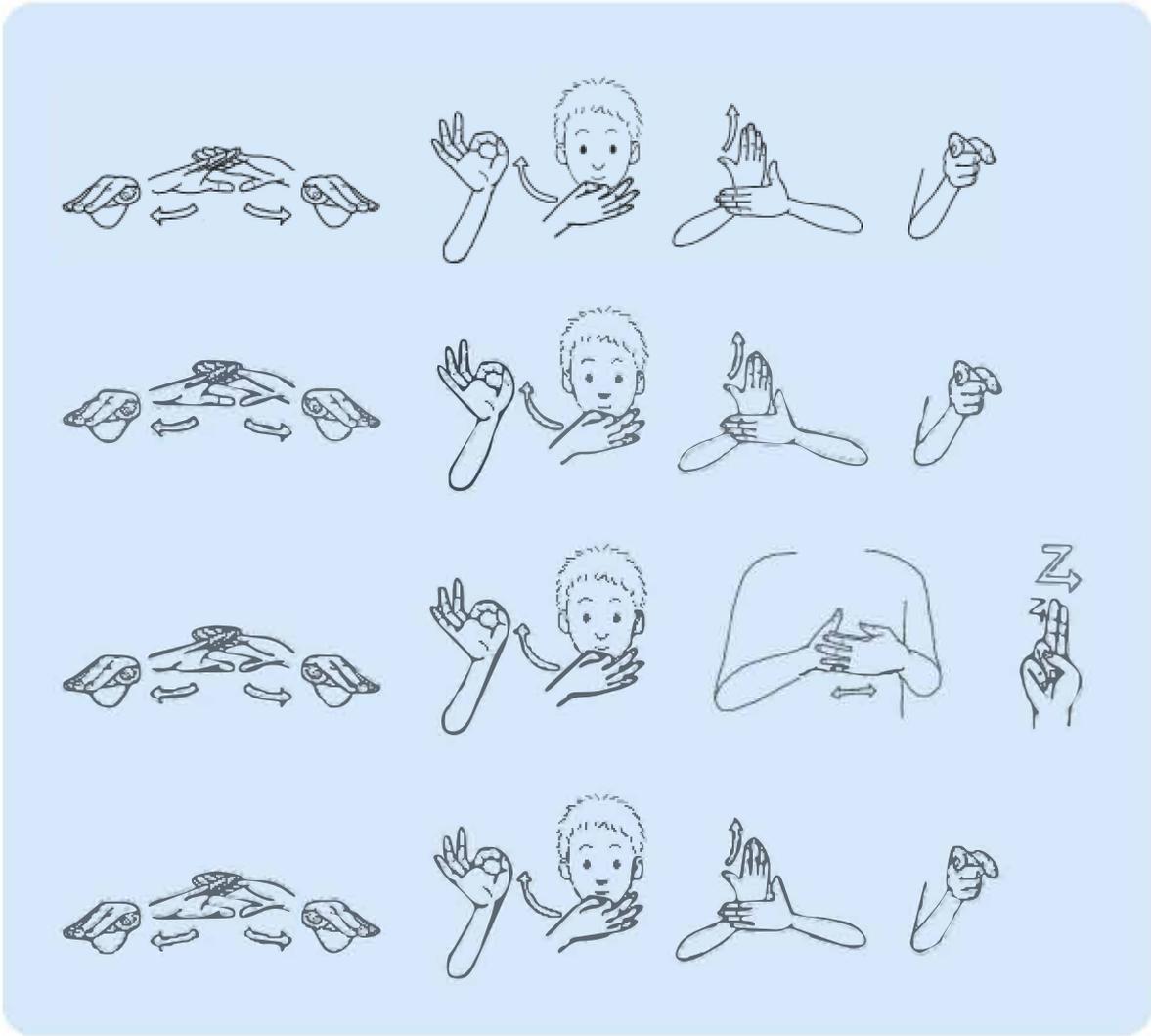
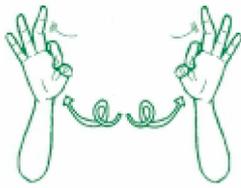
10



Vse najboljše za te,
vse najboljše za te,
vse najboljše, dragi Žan,
vse najboljše za te!

Katero torto boste jedli?
Sadno ali čokoladno?





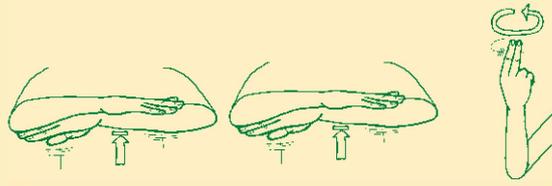
PRAZNIKI V SLOVENIJI



11



1. januar	ново leto	
8. februar	kulturni praznik	
_____	velika noč	
1. maj	praznik dela	
25. junij	dan državnosti	
1. november	dan spomina na mrtve	
25. december	božič	



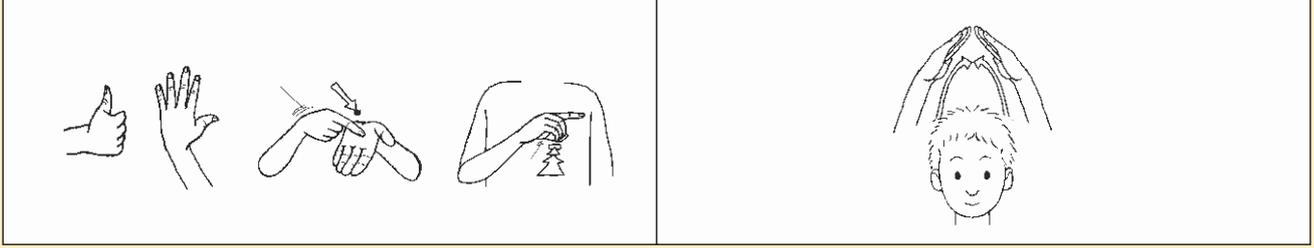
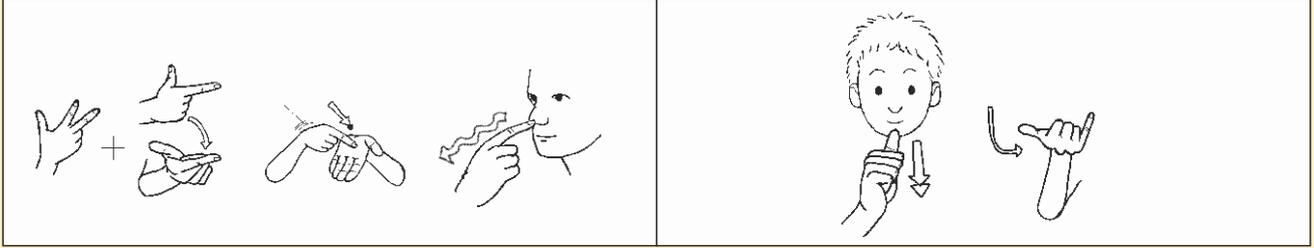
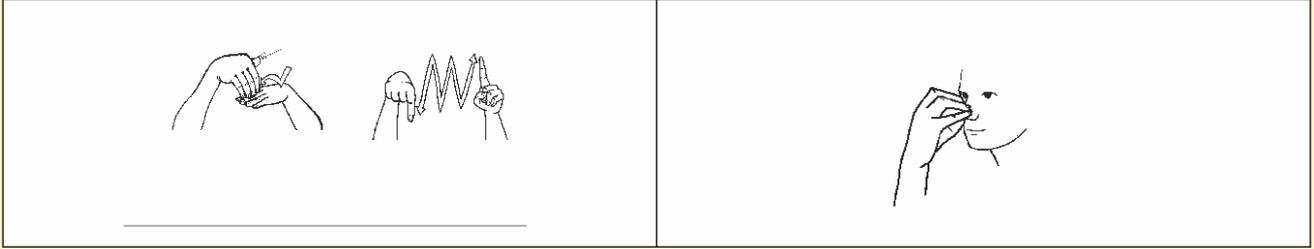
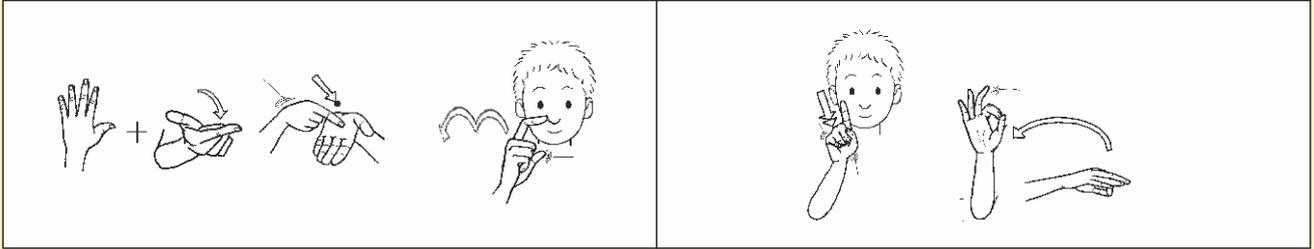
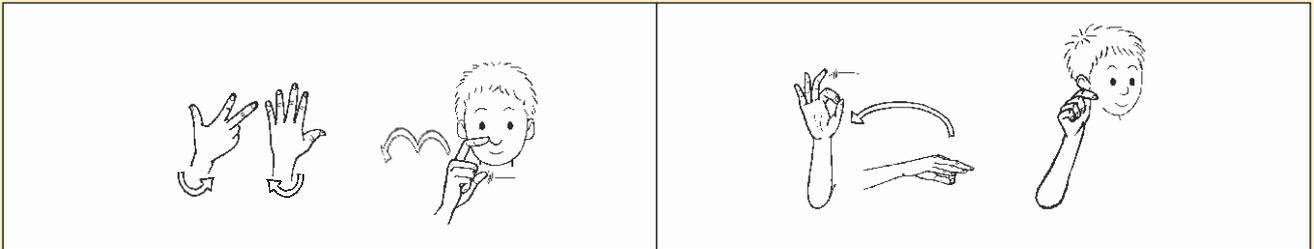
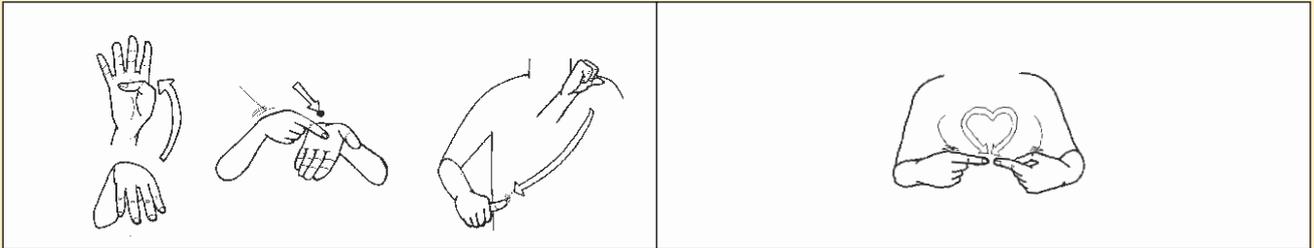
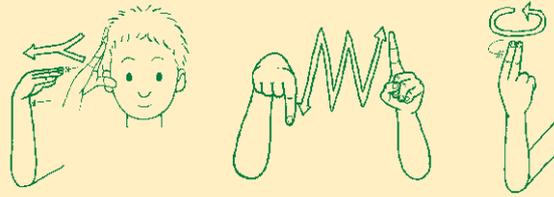
OBIČAJI V SLOVENIJI



12

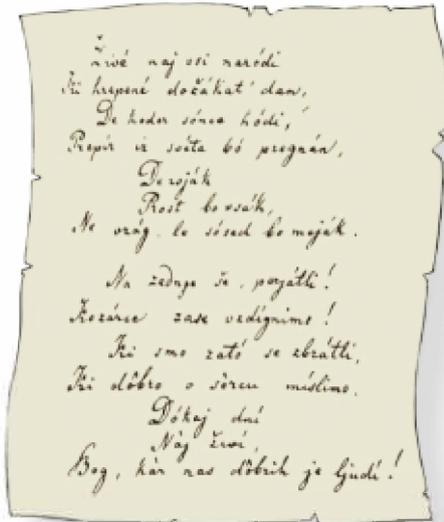


14. februar	valentinovo	
8. marec	dan žena	
12. marec	gregorjevo	
25. marec	materinski dan	
_____	pust	
23. april	Zeleni Jurij	
6. december	Miklavž	





13



himna



zastava

8. FEBRUAR: SLOVENSKI KULTURNI PRAZNIK



grb

spomenik
Franceta Prešerna

France Prešeren je slovenski pesnik.
Napisal je pesem Zdravljica.
V Ljubljani je njegov spomenik.



pomlad



ptički

12. MAREC: GREGORJEVO, OBIČAJ

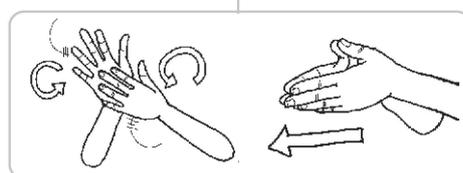
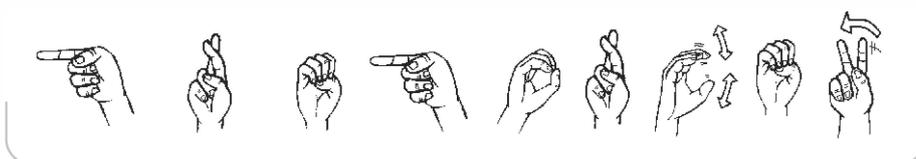
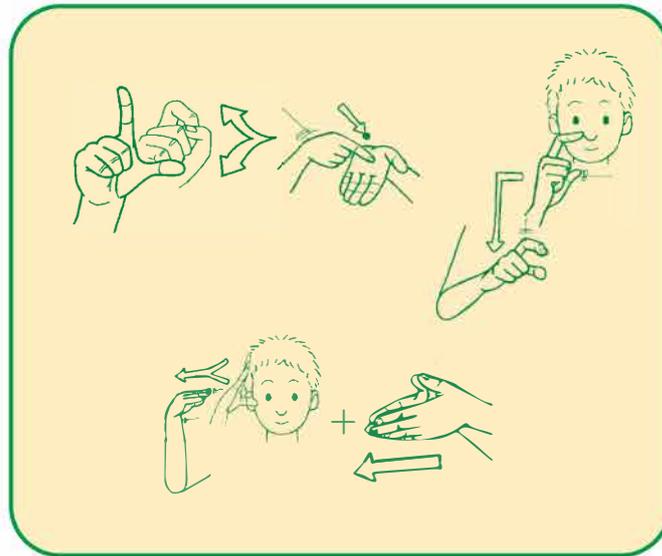


gregorčki

Žan, Maja in Kaja so v šoli naredili gregorčke.

To so ladjice, na katerih gorijo svečke.

Gregorčke bodo zvečer s starši spustili po potoku.



VABILO



15



nagovor

kraj

datum

Ljubljana, 1. 12. 2022

Draga Kaja!

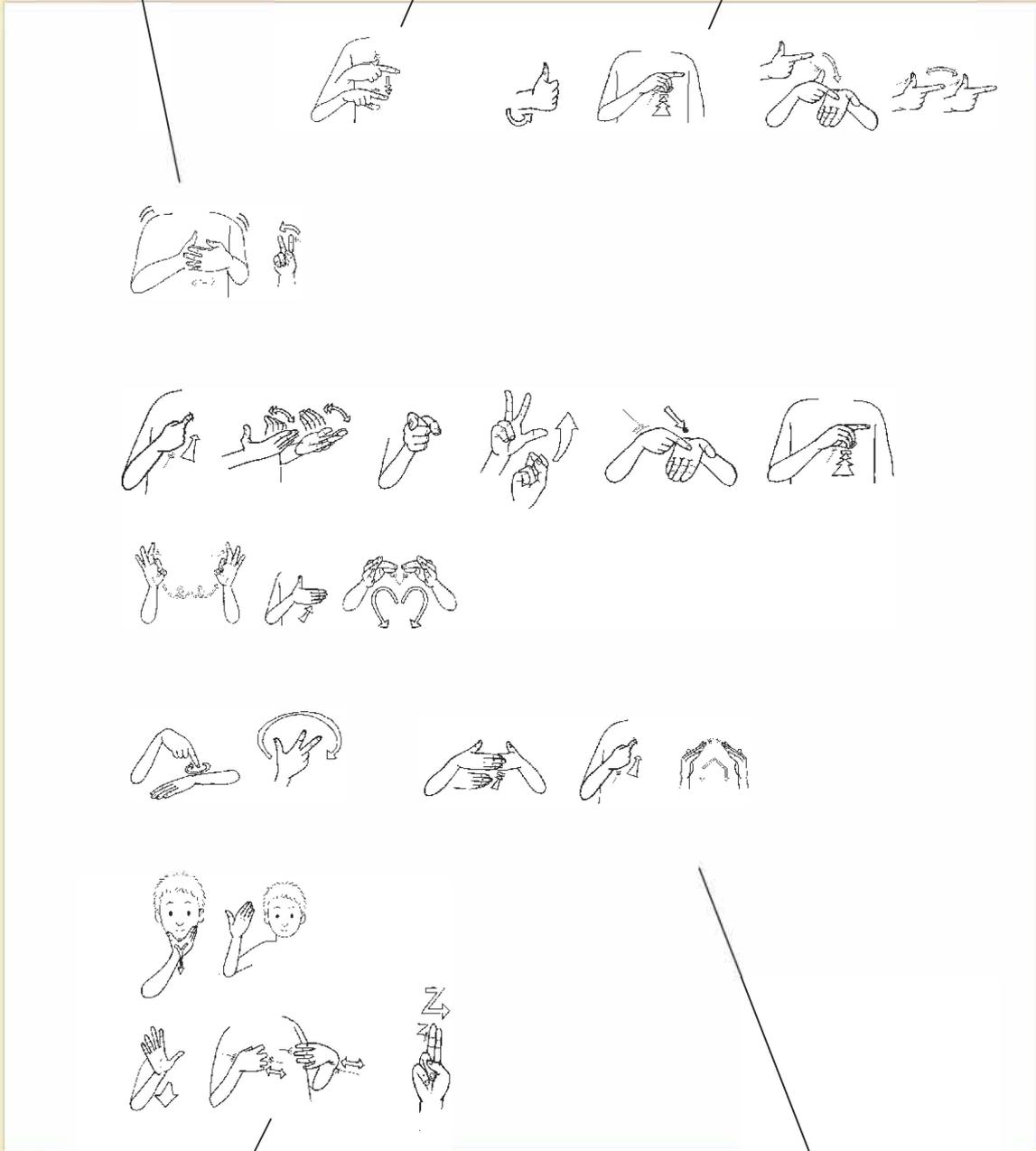
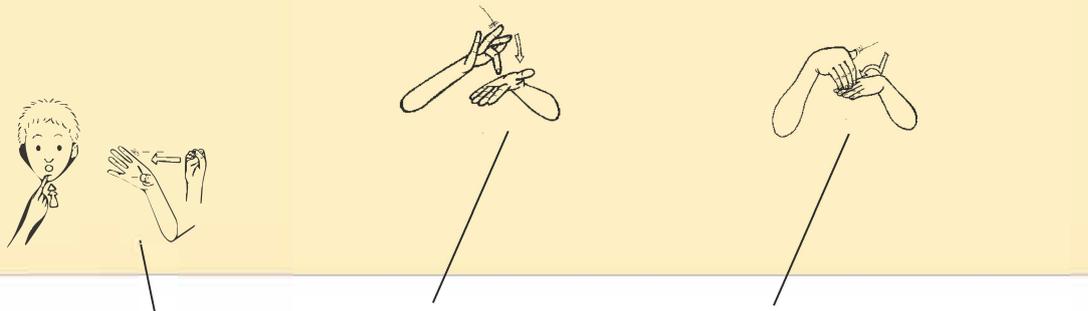
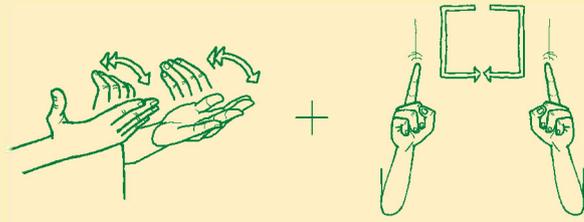
V petek, 13. decembra,
te vabim na praznovanje
svojega rojstnega dneva.

Ob 15. uri se dobimo pri meni doma.

Lep pozdrav,
tvoj sošolec Žan

podpis

besedilo





nagovor

kraj

datum

Maribor, 20. 12. 2022

Draga babica in dedek!

Lepe božične praznike

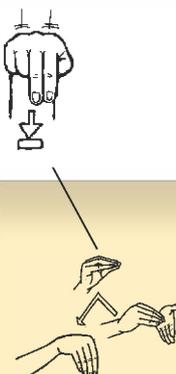
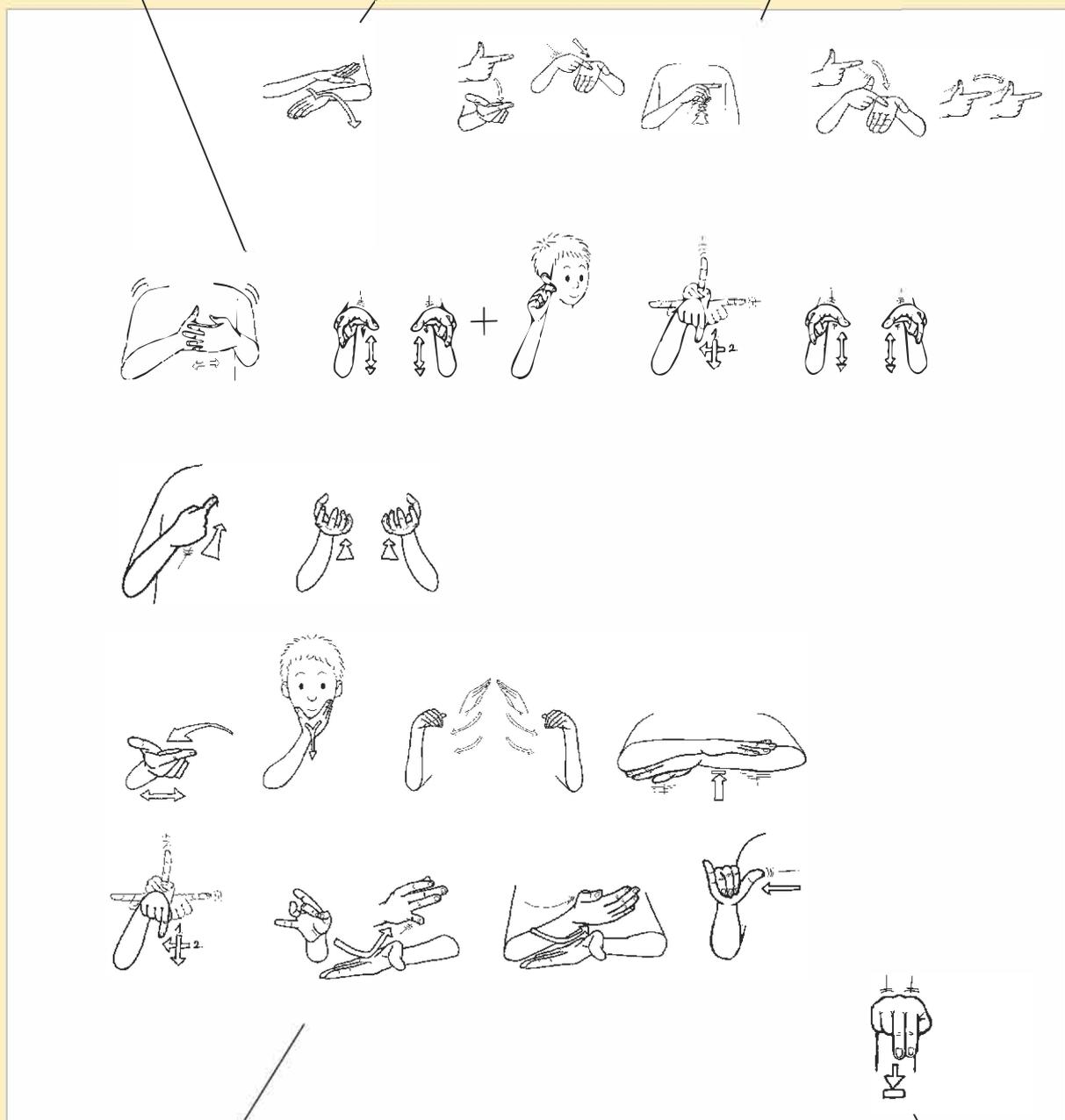
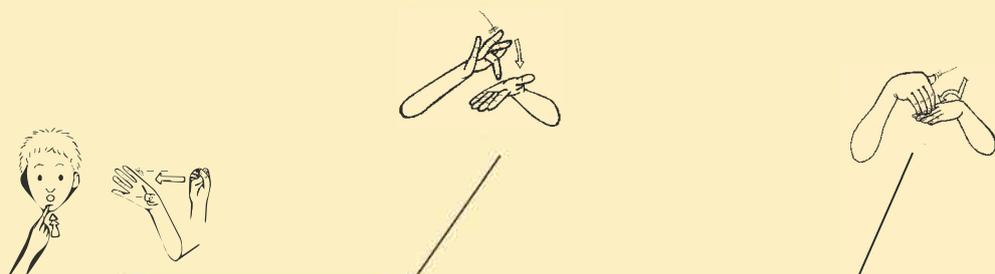
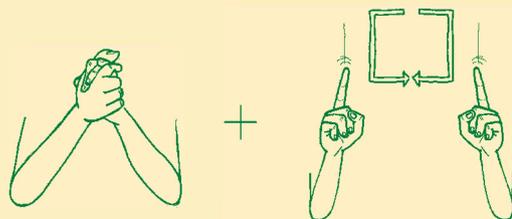
in srečno novo leto

vama želim,

vajina Nika

besedilo

podpis





Preberi besedilo in poglej video. 

ČOKOLADNA TORTA

Žan in mama pripravljata čokoladno torto.

V trgovini sta kupila testo, sladko smetano, čokoladno kremo, čokoladne bonbone, jagode in svečke.

Doma sta sestavine položila na mizo.

Na testo sta namazala čokoladno kremo in dodala bonbone.

Torto sta okrasila s sladko smetano, jagodami in svečkami.

Odgovore zapiši v zvezek.



1. Kdo pripravlja čokoladno torto?
2. Katere sestavine sta kupila v trgovini?
3. Kam sta položila sestavine?
4. Ali sta na testo namazala čokoladno kremo ali sladko smetano?
5. S čim sta okrasila torto?

Nariši Žanovo torto.



Delovni list 11

Poveži pojme.



valentinovo	6. december	
materinski dan	1. januar	
praznik dela	25. marec	
dan mrtvih	14. februar	
Miklavž	1. maj	
novo leto	1. november	

Delovni list 12

Preberi povedi. Prepiši jih v pravilnem vrstnem redu.

Tvoja prijateljica Maša

Maribor, 23. junij 2022

Dragi prijatelj Vid!

V soboto, 2. julija, te vabim na praznovanje
svojega rojstnega dneva. Ob 14. uri se
dobimo pri Treh ribnikih v mestnem parku.

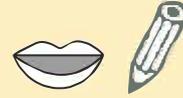


A large rectangular area with horizontal lines for writing, divided into three sections by vertical lines. The top section has three lines, the middle section has 15 lines, and the bottom section has three lines.

Delovni list 13



Odgovori na vprašanja o vabilu na strani 38.



Kdo vabi na rojstni dan?

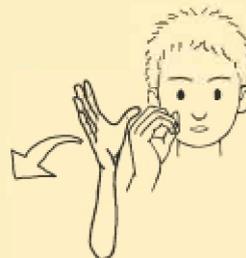
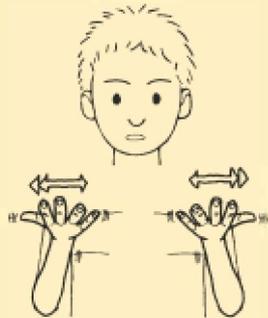
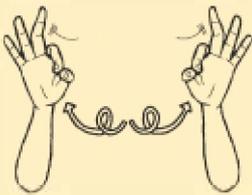
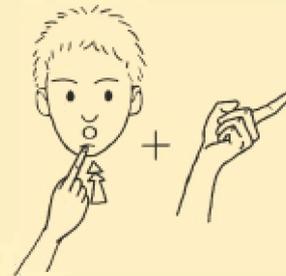
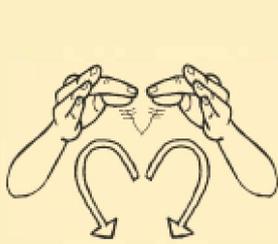
Koga vabi?

Kje bo praznovanje?

Kdaj bo praznovanje?



Poglej vabilo na str. 38 in odgovori na vprašanja.



Delovni list 15

Napiši voščilo za rojstni dan.



A large white rectangular area containing horizontal lines for writing. The lines are arranged in several groups: three lines at the top right, three lines in the middle left, a long central section with 20 lines, and three lines at the bottom right.

